

In nomine dñi.

ff.

Ms 1121  
NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA  
LJUBLJANA  
št. 1

Concio Dñico 3to post Epiphaniam.

Legtm. Duplex damnem vitus et lam volentia patris familias.  
ipsum infectus suis subditis, apud quos peccata accesserunt.  
etiam sibi met ipsi, quia hanc omnium coram Deo reus est.

Textus. Cum dormissent homines venit inimicus eius, et sepe seminavit  
triguaria in medio tritici.

Math: 13.  
v. 25.

Kadea so pak bi Lidie spali, je peashan bo saupashnik, jen je  
to Luliko posejan usredo met pshenigo.

Te Berede, Katia je ta nash adoshnik v temu denashnim Euan-  
= geliu nam napoi postavu, imajo, ali vsebi so popadejo ono pegli:  
= ho, Katia je pashna teh na lepshih stanku. Leta pegliha je  
adanga glauka, Katia je na to sejo stivo em Dabon seime un-  
= shi nesu, berende je av is shasano vidit mangi, da met  
lito leipo pshenigo se paun dasti be Lulika unkei pokashie...  
Jen kadea so bi flappi, ta bega, Katia je to shado shon, ispeit,  
popashali: Gospod! neisili bi tu Dabon seime sejan na tojo  
stivo od kat pride bo Lulika? So mangli is teh niguah vash  
shashali: Litu je bo saupashnik shon, Katia met lito pshenigo  
je to Luliko posejan... Ali shu kai seno peshashnost je  
bo saupashnik lito shado shon? Kadea so bi Lidie spali, je ta  
adanga is bega svetiga Euangelia kadea so bi Lidie spali Katia  
yhas to stivo bi bli imeli to shash imet. Leta je bo shabki so popadek  
te denashno pegliha Katia je dars bo sijn bashi sgauon, ta  
nam, kat se meni sdi, to posepni shank dab... Ta stivo pomeni  
ono shiansko gimeno, ali shivalsha, na Katian bo veshkhat tu Dabon  
seime be shashie Berede is teh kanzalnu unkei veshenu, jen po-  
= sejanu: jen vendea ne esash na bei stivi bo daboo pshenigo,  
temezh se shasi bo samo Lulika unkei pokashie... Se upashie:  
ad kat pride bo Lulika? ali shaku se je sgadila, da belkai teh  
hudabneh glaukshu se v letai, ali uni shishi, v letai, ali uni  
shapi, v letenu, ali unnu shivalshu maidejo? jen bo yen shash  
bo na bega saupashnika ushga dabanga veshen, Katia je bo  
shaklenski shon... Ali v kai sennu shashu, seo kai seni  
peshashnosti se je to shado sgadila? Kadea so bi Lidie spali, s: Aug: 20  
tu je, kakea an s: Augustin pastori, kadea bi shishni gospodaj gnet. Euan  
jen gospodina neiso nabere shashi teh lozsh imeli, jen so cas: in Math: cap.  
= pali... shianski pashlshangy! Litu, ja glich lelu je baista 11. Rom: 4.

Korenina, is katiba talhui hudiga unkei issase. Lo leto hdei lai  
 pes teh ffishneh Gaspaduzeh pazeikab, ja zolu uso unkei is  
 =rib, ien issult, issayhem jest: ena topel skoda ze, katiba is bega  
 spaine ango ffishniga ozheta <sup>unkei</sup> issase; kis en sarpani ffish  
 =ni ozheta skodi tem laim atokem, fflapyan, ien Deiklam ien  
 hudi lam sebi. on skodi laim atokem, fflapyan, ien Deiklam  
 pes katibeh ta proggeiha emiam veyhi peshaja, ien se pagi  
 =misa. on skodi lam sebi; kis se prob fflapyan use letie proggei  
 =ho, ien tie naa aistaeishi sodba daushniga etoi. v teh fferedeh  
 obstoi ta lupopadek, ien tu hesthalere tega moigo Gauszei  
 =ne, katibiga jest edei pazeer sayhet, ien hudi isselbet ozhem v  
 temu pazeetimu fflapyan fferedeh, ien Maria. Lyek:

II

Pes usoga zhibla je, da pes usakim Gzeihu, ien ffludobi  
 se skopi Ohaista kermesti enaidzo, fflapyan pes bei Luliki, katiba ta  
 =koab shedi ta lai adasek sadabi, hudes ta kmet neyhe na to sozo shue  
 nobenu bistan oku imet. Glich taku issase tankai, ien jamle ta  
 Gzeih gae, kis ta skopi, ien tu bistan oku tega ffishniga ozheta  
 del gae, ien pazeer fflapyan. Sabase, ne sabstain, se letu tega Gzeiha  
 oku is tem pazeerem langam pazeerha i kis glich fflapyan na baistinu  
 koajin se is letie ezee sadovitne temle neyhe drugo unkei nepokasha  
 fflapyan tu fferedeh, ien kopivo, katibi kaei tu langa nepogzeje, ien  
 is to sozo metlabo ne obshenyhi: bok issase hudi v baisti ffishi na  
 meishi te zhetnashi pazeer dushi te ffludabo, kis tu oku tega ffish  
 =niga ozheta je sarpanu, ien na te soze pablarshne nobene efestri  
 nema. .... Akto rekadei bi shapi hude menili, ien uiquali, da ffliste  
 leta sama shijmha ima stu ozhijeh, katibe je starovitnu adpepe  
 deshala: kai bi shedi ne mangru en shianski ffishni ozheta etoi,  
 katibi veyh dush v teh sebi pablarshneh je uasuat daushan, ien  
 pab naglunim Gzeiham laueson? fflapyan? ali si bo on uspan em  
 oku katibeh, ien is tem drugem shusi te pazeer gledat? elasti kis  
 usakitisi ffishni ozheta bi mangru is to fferedeh v teh vesokch  
 pazeer fflapyan, da je on v temu laim shogradu tega shue  
 =niga shabaze pazeer...

čank: 7. 5.

Ak je pake an zengo shobniga shabaze pazeer, tak  
 upashem jest nego: ali on meni, da je shie sadabi, tem, pazeer  
 ien laufkanu v bei ffishi sedid? na nobeno visho pazeer Xpus  
 v temu euangelin pes 5: Matheuski, temeyh se to nigova daush  
 =nush v temu shogradu on vesaki Gzeih gaeisidat, is katibiga se loh  
 shu na use vidi, na usako shueh pagleda ien pabla. .... shue  
 je hudi ena pazeer pazeerha, katiba shuehi ta tie laufrie v

Matth. 27.  
 v. 57.

għarib unkei is sijo pomin, jien ispaerhab... she minie ima permankub  
ta għali, h katiomu hu ferne naa vezh pomoga, jien flushi.....  
Kie Dei letie tak patrepa għajkij se per ani fishi ne naidajo, ali  
kie ta shep, jien hu bistan aku tega fishniga oghela permanka:  
Kie se hu dabon għamarzeine nezh nepovita: ali kie se bei straffin  
=gi, jien aistaurbi larkana, kakru je deggajhi magozhe, kakru de barkei  
nameisti be proleipe għenize ta talkai fkatliha lubika, hu ferne,  
jien fopivo se okaseniyo, jien gavisasajo: jesh oyhem vezh, kakru  
je deggajhi magozhe, kakru de nameisti anga boanniga thullene se  
per teh atochak, fflapuzok, jien deiflak eno naa proggeishenshi  
għajkij, jien fudabia unkei pakashie.... Ah fudak aku, dab ne blu  
seis! ferwender o kak resniznu je! De vezhithal is teh ffishnech: oyhe  
=hu għasnah, jien se is to lanikeano għevisto perboshk morio: De neizo cank: 11. 5.  
zadosti ta neh shograt uavuali. Jien kai je is tega unkei perstlu  
lehu, de se neizo samir ta mlade lenize khenu shogradu perblishelle  
jien faishiga patlaykle, pohodibe, jien vezhithal pojable; temezh  
budi ta velke Duzo luevina je natet perite prodosta, jien je use  
do fundamenta uendeshala, jien poykanyhalo... Jesh oyhem vezh, hu  
lappaine teh ffishnech oyhetu je ta lam edini foshet, de bi atozhi  
fflapuzi, Deifkla, jien usi dazgi ffishni neizo samir veno proggeishno  
Mlayhnost, ali lenovo patli, temezh budi u tie yalu naa vezhi  
proggeithe jien ordubnost.

Katiri tem nojem għezadam uisual nezh, leta nei po temu  
luehu ushach goie, jien qaishe, jien bo sam usago tega to ffernigo  
vidu, jien għasnah. Jesh tem sekru: nei goie, jien qaishe po temu  
luehu ushach, ta mai foshet je, kie jesh ad tega Meista, jien kooja  
u katiomu se sdei enaidem nezh bayiga, ali dazgja mudiga res-  
=nam, jien takru budi gawoat remosen: temezh samir ispezhem  
jesh, katiri tem nojem għezadam uisual nezh, leta nei po temu  
luehu ushach goie, jien qaishe u ta dalne ad naa kooja, jien  
Dishelle: jien kai bo en barkei naidu, jien vidu? on bo u rekru  
=teri ffishi vidu, jien naidu take fflapuzi, Deifkla, fante, jien  
għajkijhe, katiri so yalu malu pabuzheni u bei cathalski vici, jien  
lehu ne is għamarzeine teh fankarneh, temezh is lanikeanost bi teh  
fishnech oyhetu: on bo vidu, jien naidu, kakru se per neh bi po-  
=kapsni tega għevelighe ne Mibelni lanizhusejo: kakru malu se ta  
8: Masha shaghuze, per katiri budi u teh laponeiduneh għasnikoh  
se Lij po għijli, ali yalu ne is naidajo: kakru malu katirkat se bi  
88: Sacramenti paimojo, jien fokoub yalu lehu per tega patrep-  
=niga na psei perpauka: on bo vidu, jien naidu, kai sen għavshen

Leti imajo problem gostobam, jen Xhianskim stavkam: jen kaj le  
nao vezh nat nima padlat nose. De leta tak dragi juberstni gait ali  
u temu podobnimu praimu, ali u temu pravnim protokojim  
ali u temu prognoznimu gausojim, jen tako en dan  
za tem durgem pres use bego nek Gvvelizhere skeobi lozicajo.  
Laseis leti so eni taki glaveiki, katini tenei bego Gmeno ergo  
Cuthalskiga Xhiana vezh nat, lobo nenajo. Kakea da prau po tustke  
naprei shiue.

Na letu se uprashe, kaku so vendes veno tako saniteorost,  
veno tako hudabo palli: jen jest vezhem, kadea je ta ffishni-ozha,  
ali ta ffishna: Mati saspala. Tu se: kadea leti so ta durha teh nek  
prali, ali dousek patlashneh neiso skeobeli, ter jem vezh letshen  
ble na em ennu dovaime Gaspadastran, kaket na temu, ter se  
Gvvelizheriki leti, katini so nem patlashni... Kie nikda ne postheje  
ali veit vezhio, ali se katini met tem fluppan, ali deklam met  
te bronne, ali hudabne etaje, kie bi vendes ergo Gaspadauje, ali  
Gaspadino leta naukla bit ta perua skeop, so usem tem loim to  
pau thei Gpamnorbi papasat, jen htaishi is dovaime Gempelran  
iseifrad... Kadea bi ffishni-ozhetje uprashe vezhio, ali bi nek posth  
so bli pes eni svetli Mashi, pes ter pitgi, pes temu Xhianskimu  
stavkam, jen kai so se dovaime nauzhidi? ali si sami to Mijo neusa  
=mejo, so nek elasti u letih Gpau posuezhenek Dneuch patishit  
nei radi edei usak pametni Xhian: ali se dragezhi magoyhe, Kakea  
de ta samo lulika u teh seozuh teh patlashneh gozizpore, jen  
da se ta nek durha yalu posthuerjo.

Alli peimo mi po temu svetlu naprei veno durgu ffisho. Ten  
=kai bamo mi take pasle naitli, pes katish je tu nao vezhi delu  
ta gait egubit, jen jegrat: u katish dokah se vezhkrat ob teh praim  
=kai ta Gvvelizheri, te Gvvelizheri, ta Gvvelizheri vidio, kakea ta s: Gvvelizheri  
jen kai se egadi dovaime? tu kletje, ta Gvvelizheri, te Gvvelizheri, Gvvelizheri  
Gvvelizheri, jen Gvvelizheri... Tu durgu dovaime Xhiani ghes letu edihuzhejo,  
mamezajo, se postoshio, jen postoshio... Li samu ta ffishni-  
=ozha jen Mati muzhie, is vaseha, kie so saspali, tu se, kie so pes  
use veitki, jen vezhio postoshed, kai ta fluppan deilo, ali kaku  
se se ta deikla ghes dan, ali ponozhi sudeshala? Ah saniteorost  
lidie! pes katish nei durgu, kakea ta lulika vidio, is katish  
u teri ffishi se ta nao vezhi hudaba akasenini.

Ak the letu nei so darbi: peimo mi the po temu svetlu  
naprei u to boetjo ffisho: peser tu kai nam postozhi padzjo  
bi atozhi, jen pasli, katini so tak nepodobni u teh Gvvelizheri  
jen u zelmu sudeshaimu, de ak en ghishtu vezhio ozha pes

1111

II

Koda bit, mese draum te vcherhu, ijen ozhiy labizent. Kis se zalu  
pes bei geidi na use portene pasabi, ijen se is temi nezamafnini  
gesejami te Muska Seila; leta se te huaderhnash, katipo se en  
khan taimu bayu su to projeto frisho, ijen Das Daje, ijen Shen-  
=krize... Draum tega je met tem atoyam, patlarhnim, thupyam  
jen deiflam ena progreshna peozasnosh, katipo se thie lunei te  
frisho lametka. Zevendes nezh ad tega nunei te frishni: ozha, ali  
Mati. Zesh pak uizjem, kis se letu gadi, kades te ozha, ijen Mati,  
te Gaspud, ijen goava epie, ijen jem nei nezh Lerhezh, kades u to  
neh frisho po slozhi en Dausk, ali en nezhiati kasu poide... Te  
ozha muzhi, Dazglit je te sijn hudoben: te Mati satine te ozhiy  
Dazglit te niemo ozhiy je thie uso samoshlinash sauegla, ijen tak  
Daugu sakaina, doklea se vezh nepusti sakainab... Sdei, ja sdei,  
khanu nei, sami vidbe, kai sene ostubnashi se u baishi frishi  
gadi, u katipi so bi frishni: ozhetje sakpabi, Zes se ne sferbie,  
jen nepoahajo, sa tie sebi patlarhne u bei svedushnashi okant.

Sdei se jest spurtim no te sadbo ena pauniziga sabnita.  
Leta nei neni pauci: ali sem jest zhes te sernigo antlan, kades sem  
jest is tega kushka tega velyiga meita spizhan, kafu slabu,  
jen progreshnu se u refateti frishi, ijen Gmeini gadi, kades te frish  
= ni ozha kusi te geseje gleda, ijen spi, te Mati pak te ozhiy labis-  
= ne, ijen nepusti use kumpashu glich, ijen enaku bit... Zoh sei  
sami vidmo, kai sene veliko ekado en tak sakpani Gaspadau tem Dushem  
teh lozesh okant, ijen patlarhsh shi, pes katipesh se smiam vezh  
jen vezh te hudoba pogmisa, ijen glich eni Lulki gorissase.

Ali pes bei ekadi she nastane i kis taki lanikeani Gaspodarij  
na vezh sami sebi ekadio. Zoh! kai se leta sene goorno frish, se  
teh leskah Gashu Dabeshniga shi. Jen issase te lornu Dausk sa  
tolkai vezhi, sa kulkea vezh gorissase te leska hudoba katipo  
bi se bla imela pobulshab, tes se nei pobulshela... Jen sereis nobeden  
se tak lahku, ijen hiton teh Dousek zlavetku Gashu Dabeshen ne  
shu, kades bi frishni ozhetje, ijen Matere... Ali nosebit nauimo mi,  
kai se seneia Dazglit en shi sapirango pusti? Katipi te Gashu seneia in  
neudneane, so rigane Geseje, kis bi vendes lahku shu, leta je Gogod:  
baishiga en Doush, kis je glich tolku, kades Deb go zapauidari  
lahku gauosi en shi... Jen kai paucio khemu bi ss: ozhetje? pes  
hemu s: Augi se letu besse: ak baishi, zhes katipe mi to okashinamo l: s: g: shu  
sa paucidati, is nashio Vetroshio gesehie, ijen mi neudneanemo, gledano : iant.  
kusi te geseje, ijen muzhimo draum, takoad smo khimi te zalu i: timat: s:  
enake progresha kuni... Kas je pak te velki Paulus na saiga v. q.  
Zagor Timatheus pisan, ja she dasti shashenhi: katipi nobene

Skeobi tek sojeh nemo, ijen elasti tek sojeh Domayhek Hishneh, leta  
 je to viero laboju, ijen je huishi, kakas en shouinif... Letie herede  
 bego Apostelno se taku sustosio: leti Xhionski Hishni oyhetje, kadav  
 leto tek sojeh Hudobo progledajo, en dorbi vezhi bueih etrie, kakas  
 hi hidie, katiri uso shorb imajo, deb ad tek sojeh hi neh faush Maliki  
 ne bli verhaleni. Gen je is bego vsetu to neh bueih vezhi, kakas  
 tek hidu, kis fuh taku resavita tem hidu, kakas tem Xhionam  
 letie tek laih bueike, kis leti, re uni dabon enajo is bego 3: pisma  
 kai sena glich laku aistga labo na neh fankei yhaka... Gen glich  
 letu je to edini luek letie neh emestne te dursho hare, kis re tamu  
 hukki so usch letch te soje gashino bueih progledum dabesh  
 =ni, ijen kavir, temezh budi fankei bo sa uol ~~letch~~ letch te na  
 aishpeishi adgouat, ijen fuitengo.

lap: 6-6.

III

ad Heb: 10.  
v. 17.

Gen ak letu rei temu taku, tak pauite meni: tokai je la  
 velki faulus usem shapyan, ijen patlashnem eno tak aistho pokas  
 =sho sapauidar is temi heredani: bote pakean tem vashin  
 shapshapshu benem. Katiri bego naven, leta rei to vseth postlu  
 =sho glich is bego Apostelno: kis glich leti yhuisejo, ijen skeobie sa  
 ual nos, ijen bdo budi to fuitengo sa tie vasho Dursho Dojali. Gen ak  
 letu re etrie, tak bo fuh to egubizhek tek vashik Dursh na to dan  
 te ladbo ad neh paivan.

Je pak glich kei shashershya to glich letie Hishne oyhetje, ijen  
 Mulea, kakas de orkad sa uol tek bueih tek laih patlashneh bdo  
 sa adgouat, ijen to na aishpeishi fuitengo dojeh mangli... spani  
 se bdei noi Xhion: kai bo leta sena ladba buidsh gashadajo,  
 shuri katirsh lamikernashia to hudizh na eno lamo, temezh vezh  
 dursh is te gashino pree pabrav, ijen is labo u to vezhni ogen  
 vezg 2 spani sa, kai bo takat, kadav leta yhas neh veriditi sob  
 =nik bo pauti nem taku isshu: mene je tu adashene tek dursh  
 usch vashik postlu, gashino, ijen patlashneh to mozo yalo kaj  
 lastadu: ijen vi ete uso te moze kavir shetnost na nezh perpau  
 =hi... Gest tem ga glich letie Dursho balkei tek laufni, ijen putu  
 polin: te vi ete leta tok usetni lath nab nemi vezhni sapauidi  
 .... Gest tem letie balkei Mue, Deba, ijen skeobi shuon, to te neh  
 dursho involizhet: vi pak ete laiste is tek mozh fank ispubili, ijen  
 u letie bego Hudizha fukie yhas dabi... Gest tem letie Dursho tek  
 ylavniku vezh shagan, kakas tu moze larnu shubere: ijen vi  
 ete letie sa minie dershadi, kakas leto usho shuono sa kavito ete  
 vezh, kakas sa tu involizhene tek neh dursh shetbedi... van  
 lamikerni oyhetje rei blu nezh lenhezhe, deglich tu usho dershi  
 =na is usho shetnostio je u te na vezhi progreite patla: adi  
 bdei, bdei deite ad usch letch nemi to na aishpeishi fuitengo.....

To varha Daushnust ja bla, so te Durho tek usch uasik patlashnek  
enu birku aku imet: skusi pak letu uashe sarpane so se letie vezh  
= nu egubide: tak dei is tek varshik taik poimom jent letie durho. Gen: 9. 5.  
... di ste bli ti pastioj, jen vaktasij yhes te Durho tek varshik atauf  
jen paslu postaudeni, jen skusi to varho samikeanost sem jent  
letie egubid: sdei dei bota uashe durho so letie nek durho. 1. Reg: 20. 59.

Te pak letu to vtel, katiga ta bashi: satnik bo yhes nek isk:  
= leme: kai dei sem uedamane, pasthie or s: taenard, bo letie s: Bernard  
nepoyhne sadelid? Kai ja skatishki, skake kadec se ta pad = ad Eng: de  
= goeita ne straffa? glich letu progledene, leta te straffinge leno =  
= bu, kai mensh ti, kai leno velito straffingo, jen Marto u temu  
paklu laskushki? bulkai tek paklu laskushki taki ozhetje, jen  
Mabere, kulkea tek durh je uedamaneh letie nek lenob: so talkai  
vezh nek bo ta paklenski azen shgan, so kulkea vezh je leta nek  
veish ad tek leskeh goeitu leshta: jen so talkai aistoeishi bo ta  
nek Marto, so kulkea globozheishi so letie tek saik Hishnek Du =  
= sho u temu paklenskimu spemur sokopano.

Shionski pastlushanji! sdei uide sami, adi nei temu kaku  
de is skusi, jen is tega sarpane tega Hishniga ozheta ona to:  
= pelstoda unkei imieqa, jen issore, kisen tak samikeoni ozha  
tak tem sam patlashnim, skake sam sebi to nos vezhi skado  
shai: tem paslam, adi dugem patlashnim, pes katigek se ta  
progoeita, jen isa hudoba poymisa: sam sebi; kis te use  
letie progoeite, jen te nos aistoeishi ladbe prot dugem Daushni  
= ga shai.... Shionski shashi, Gospoduvij, ozhetje, jen Mabere! de  
glich leta skado ne bo, ne uas, ne te varshie sadela, tak bugaita ta  
shauk tega velyiga Apostelna, katigi je u tek sheredah sarpaden:  
shaufaita! prosite! smiozeite ich! beuandec pres urego kletja 2. timati:  
jen Gero u bei nos vezhi paterperhliostki. Ak ta dobouta vezh 4. 12.  
nepomoga, muzaita bo aistoeishi, nei jem leta dopade, adi ne, jen  
hudi is sibo sibo ispuke leta skatishki tek goeitu lulkho unkei,  
de kaku bo ta samo pscheniya no bei uashe shui pasla, katigo  
ob yhasu te shebre bdo ti shushabniki tega nebestkiga Hishnika  
skupri pabrali, jen u to veselo tega vezhniga taja skambo  
pastaudi. Amen.

L: 85.      B:      A:      M:      D:      G:      L:

A.      S:      V:      M:      H:



*[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]*



*[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including names like 'M.', 'D.', 'A.', and 'S.'.]*

